

DHL-i ostutellimuse tingimused

1 Mõisted

käesolevates tingimustes:

- 1.1 „**Leping**“ tähendab DHL ja tarnija vahel sõlmitud lepingut kauba ja/või teenuste tarnimiseks, mis koosneb asjakohasest ostutellimusest, käesolevatest tingimustest ja ostuga seotud asjakohastest pakkumisdokumentidest. Tellimus, mille DHL on aktsepteerinud (kui see on asjassepuutuv) ja mis tahes raamlepingust.
- 1.2 „**Andmekaitsealased** õigusaktid“ tähendavad kõiki lepinguosalise suhtes kohalduvaid õigusakte ja regulatiivseid nõudeid seoses isikuandmete kasutamisega (sealhulgas elektroonilise side privaatsusega).
- 1.3 „**DHL**“ tähendab ostutellimuses nimetatud DHL-i üksust, kes sõlmib lepingu enda ja konkreetsete DHL-i üksuste nimel (nagu on määratletud allpool).
- 1.4 „**DHL-i üksused**“ tähendavad DHL-i ja muud ettevõtet (kui nad tingimustele vastavad), mis on DHL Groupi liige.
- 1.5 „**DHL Group**“ tähendab Saksa aktsiaseltsi Deutsche Post AG, mille registrijärgne asukoht on Saksamaal Bonn, ning tema tütar- ja sidusettevõtteid.
- 1.6 „**Tööstusharu** parimad tavad“ tähendab sellist oskuste, hoolsuse, ettevaatlikkuse ja ettenägelikkuse rakendamist, mida võiks mõistlikult oodata vastava valdkonna turuliidrit (seoses tarnija, kauba ja/või teenustega).
- 1.7 „**Vääramatu** jõud“ tähendab mistahes sündmust, mis pole lepinguosalise mõistliku kontrolli all, sealhulgas ettenägematud õnnetusjuhtumid, tulekahju, üleujutus, plahvatus, maavärin, sõda või muu sõjaline tegevus, elektrikatkestus, ühiskondlikud rahutused, terrorirünnak või ülestõus, kuid selle alla ei kuulu sellise sündmuse tagajärjed, mida tarnija oleks saanud vältida mõistlikku jätkusuutlikkuse kava rakendades, ega kolmanda isiku suutmatust täita oma kohustusi tarnija ees.
- 1.8 „**Raamleping**“ tähendab vajaduse korral, eraldi kirjalikku lepingut, mis sisaldab DHL-i ja tarnija poolt kokku lepitud ja allkirjastatud tingimusi ning mille ulatus hõlmab kaupu ja/või teenuseid, millele on DHL-i tellimuses viidatud.
- 1.9 „**Kaubad**“ tähendab kaupu (kui neid on), mida DHL nõuab või tellib lepingus nimetatud tarnijalt.
- 1.10 „**Pool**“ tähendab sõltuvalt kontekstis näidatust kas DHL-i või tarnijat ja „**pooled**“ tähendab nii DHL-i kui tarnijat koos.
- 1.11 „**Personal**“ tähendab tarnija personali, konsultante, töotajaid, esindajaid, muid töotajaid või kolmandaid isikuid (ajutisi või alalisi), kes tegelevad mis tahes viisil tarnija tarnitavate kaupade ja/või teenustega.
- 1.12 „**Ostutellimus(ed)**“ on tarnijale esitatud DHL-i ostutellimus, milles on ära toodud nõutavad kaubad ja/või teenused, mis võivad olla ametlikult nummerdatud, kasutades DHL-i ostutellimuste süsteemi (vajaduse korral).
- 1.13 „**Ostutellimuse number**“ tähendab DHL-i ostutellimusel märgitud ostutellimuse numbrit.
- 1.14 „**Piiratud jurisdiktsioon(id)**“ tähendab riiki, osariiki, territooriumi või piirkonda, millele kohaldatakse lepingupoolele kohaldatava kaubandusõiguse alusel ulatuslikke majandussanktsioone või kaubanduspiiranguid. Alates lepingu algusest on piiratud jurisdiktsioon Valgevene, Kuuba, Krimmi poolsaar, Ukraina Donetsk, Luhanski, Hersoni ja Zaporizžja oblasti väljaspool valitsuse kontrolli olevad piirkonnad, Iraan, Põhja-Korea, Venemaa ja Süüria, ning see võib muutuda.
- 1.15 „**Piiratud isik(ud)**“ tähendab füüsilist ja/või juriidilist isikut (nt eraisik, ettevõtte, kontsern, organisatsioon, asutus), kes/mis on:
 - (a) kantud asjakohase valituse poolt keelatud või piiratud osapoolte nimekirja (sh uusim kohaldatav versioon konsolideeritud loetelust isikutest, rühmitustest ja üksustest, kelle suhtes kohaldatakse ELi finantssanktsioone ja USA konsolideeritud sõelumisnimekirjas sisalduvad kohaldatavad nimekirjad; või kaubandusõiguse alusel muusse sarnasesse sanktsioneeritud isikute piiravasse nimekirja;
 - (b) mis kuulub vähemalt 50% otsese või kaudse osalusega (sh tervikuna) punktis (a) kirjeldatud isikule, tegutseb tema nimel või allub tema juhtimisele (sõltuvalt sellest, kuidas neid termineid asjakohase kaubandusõiguse alusel tõlgendatakse);
 - (c) punktis (a) või (b) kirjeldatud isiku juhtorgani liige, ametnik või töötaja.
- 1.16 „**Teenused**“ tähendab teenuseid (kui neid on), mida DHL nõuab või tellib lepingus nimetatud tarnijalt.
- 1.17 „**Spetsifikatsioon(id)**“ tähendab kirjeldust, juhiseid, dokumente, plaane, jooniseid, kunstiloomingut, tehnilisi andmeid, käitamishõudeid või muid sellised nõudeid, mis on seotud kaupade ja/või teenustega, ning mis on poolte vahel kokku lepitud ja lepingus ette nähtud.
- 1.18 „**Tarnija**“ tähendab DHL-i lepingu vastaspoolt, nagu on sätestatud ostutellimuses.

- 1.19 „**Tarnija tegevusjuhend**” tähendab ostutellimuse kuupäeval kehtivat DHL-i tarnija tegevusjuhendit (SCoC).
- 1.20 „**Süsteemid**” tähendab lepinguosalise infotehnoloogia- ja sidesüsteeme, sealhulgas võrke, riistvara, tarkvara ja liideseid, mis on selle lepinguosalise või tema esindajate või töövõtjate omandis või mida nad kasutavad.
- 1.21 „**Tingimused**” tähendab käesolevas dokumendis üksikasjalikult kirjeldatud tingimusi .
- 1.22 „**Kaubandusõigus**,” tähendab seadust, määrust, dekreeti, korraldust, käsku, poliitikat või eeskirja, mis on seotud majandussanktsioonide või embargoga, boikotivastaste seadustega, piiratud osapoolte nimekirjaga, impordi, ekspordi, re-ekspordi, üleandmise või muu kauba, teenuste või tehnoloogiaga kauplemise kaubanduskontrolliga ja muude sarnaste määruste, eeskirjade, piirangute, käskude või nõuetega, millel on eespool nimetatud küsimustes õigusjõud ja mida kohaldatakse (sh Euroopa Liit ja selle liikmesriigid, Ühendatud Rahvaste Organisatsioon, Ameerika Ühendriigid (USA) või poolele või lepingule kohaldatav õigus).

2 Ostuleping

- 2.1 Raamlepingu kohaldamisel on kauba ja/või teenuse osas raamlepingu tingimused käesolevate tingimuste suhtes ülimuslikud.
- 2.2 Ostutellimuse esitamine tähendab DHL-i nõusolekut kaupade ja/või teenuste ostmiseks ostutellimuses märgitud hinnaga vastavalt lepingule. Lisaks peab tarnija esitama ostutellimuse kinnituse, kui seda toetavad DHL-i kasutatavad ostusüsteemid.
- 2.3 Vastavalt punktile 2.1 kehtivad lepingu suhtes käesolevad tingimused ja on välistatud muud tingimused, mille tarnija kavatseb kehtestada või lisada või mida eeldab seadus, kaubandustava, kauplemispraktika või kauplemiskord.
- 2.4 Lepingu tingimuste, sealhulgas nõuete ja tingimuste lisamine, muutmine, väljajätmine või välistamiskatse ei ole siduv, välja arvatud juhul, kui DHL-i nõuetekohaselt volitatud esindaja on andnud selleks kirjaliku nõusoleku.
- 2.5 Kummalgi lepingupoolel ei ole õigust tugineda ühelegi lepingule, arusaamisele või kokkuleppele, mida pole sõnaselgelt lepingus kirjeldatud, ning lepingus ei tohi muudatusi teha, välja arvatud kirjalikult, millele mõlema lepinguosalise nõuetekohaselt volitatud esindajad alla kirjutanud.
- 2.6 Leping ei anna tarnijale mistahes ainuõigust.

3 Hind (hinnad)

- 3.1 Hinnad peavad olema sellised nagu on tarnija ja DHL kokku leppinud ning nagu on sõnaselgelt väljendatud ostutellimuses või poolte vahel teisiti kirjalikult kokku lepitud, need peavad olema fikseeritud ja lõplikud (kõike sisaldavad). Esitatud hinnad katavad kõik kuni lepingu täitmiseni tekkivad kulud (nt pakkimine, transport, kindlustus, tollivormistus, paigaldamine, kõik tollilõivud ja maksud, reisi- ja majutuskulud ning kontori- ja halduskulud) ning kõik kulud, mis on seotud kaupade ja/või teenustega. Kui lepingus ei ole sätestatud teisiti, siis kaupade ja teenuste hinnad on ilma kaudsete maksudeta (nt KM, kaupade ja teenuste maks (GST), müügi maks). DHL ei maksa lisasummasid, kui DHL-i nõuetekohaselt volitatud esindaja ei ole selleks kirjalikku nõusolekut andnud.
- 3.2 Hind püsib lepingu kehtivusaja jooksul muutumatu. Tarnija ei tohi ilma DHL-i eelneva kirjaliku nõusolekuta hinda ega muid tasusid tõsta.
- 3.3 DHL-il on õigus saada allahindlusi viivitamatu makse, hulgiostu, ostu mahu või muul põhjusel, mille eest tarnija tavaliselt allahindlust teeb, kui tarnija ja DHL ei ole teisiti kirjalikult kokku leppinud.

4 Spetsifikatsioon

- 4.1 Tarnija garanteerib ja võtab omale kohustuse, et kaupade ja/või teenuste kvaliteet, kogus ja kirjeldus vastavad spetsifikatsioonidele ning lepingus sisalduvatele sätetele, sobivad kõigi DHL-i täpsustatud eesmärkidega, on materjalivigadeta ja/või valmistamisdefektideta ning vastavad kõigis aspektides tarnija esitatud näidistele või mudelitele, mille DHL on heaks kiitnud või mille tarnija on DHLile esitanud. Spetsifikatsioonide muudatused ei ole lubatud ilma DHLi eelneva kirjaliku nõusolekuta.
- 4.2 Ilma et see piiraks üaltoodut, nõustub tarnija pakkuma kaupu ja/või teenuseid vähemalt vastavalt tööstusharu parimatele tavadele, professionaalselt, viivitamata ning kogu vajaliku hoolsusega , kasutades asjakohaselt kontrollitud, kvalifitseeritud ja koolitatud töötajaid.
- 4.3 Tarnija garanteerib ja võtab omale kohustuse, et kaubad ja/või teenused peavad alati vastama kõikidele seadustele, haldusstandarditele, korraldustele ja määrustele, sealhulgas nendele, mis on seotud ohutuse, keskkonna, hügieeni, ohtlike materjalide, tootmise, märgistamise, pakendamise, ladustamise, käitlemise ja kohaletoimetamisega või teenuste osutamisega, kaasa arvatud tarneriikide vastavatele seadustele (või kui DHL on tarnijale teisiti soovitanud).
- 4.4 Tarnija garanteerib ja kohustub omama ja säilitama kõiki vajalikke litsentse ja sertifikaate kaupade ja/või teenuste pakumiseks ning esitama DHLi nõudmisel selliste litsentside ja sertifikaatide koopiaid.

5 Ülevaatus ja testimine

- 5.1 Tarnija lubab DHLil kontrollida ja kaupu tootmise, töötlemise või ladustamise ajal igal hetkel testida ning kontrollida teenuste toimimist kas tarnija või mõne muu osapoole ruumides enne lähetamist ja mistahes nõudmise korral. Tarnija peab pakkuma või hankima kõik sellised rajatised ja majutuskohad, mida DHL võib sellise kontrolli ja testimise jaoks mõistlikult nõuda. Tarnija esitab DHLi taotlusel asjakohaste testide kinnitatud koopia.
- 5.2 Kui sellise kontrolli ja/või testimise tulemusena on DHL arvamusel, et kaubad ja/või teenused ei vasta lepingule või on tootmise või töötlemise lõpetamisel ebatõenäoliselt vastavad, teavitab DHL sellest tarnijat. Tarnija rakendab viivitamata meetmed, mis võivad olla vajalikud lepingu täieliku täitmise tagamiseks DHLile vastuvõetava aja jooksul ja ilma lisakuludeta DHLile. DHL jätab endale õiguse rakendada mistahes lepingust või seadusest tulenevaid õiguskaitsevahendeid ning käesoleva punkti sätteid ei tähenda mingil juhul nendest loobumist.
- 5.3 Tarnija esitab DHLi nõudmisel kauba kohta tõendeid ja/või teavet, mida DHL võib nõuda (sealhulgas kauba praegune asukoht, tootmistingimused, päritolukoht ja/või kauba sisu ja/või teave) või nende valmistamiseks kasutatud osad ja/või tooraine).
- 5.4 Selline DHLi kontroll või testimine või õigus seda teha ei tähenda DHLi poolt kaupade ja/või teenuste aktsepteerimist ega heakskiitmist.

6 Tarne ja pakendamine

- 6.1 Kaup tarnitakse ja teenuseid osutatakse DHL-i ostutellimuses täpsustatud tarneaadressil mistahes eelnevalt kokkulepitud kuupäeval (kuupäevadel) DHL-i tavapärasel tööajal. Kõik tollilõivud, maksud ja tarnekulud maksab tarnija.
- 6.2 Juhul kui konkreetset tarneaaja/teenuse osutamise kuupäevi pole kokku lepitud, teatab tarnija DHLile kavandatud kuupäeva(d) kirjalikult DHLile heakskiitmiseks.
- 6.3 DHLil on õigus DHLile tarnimise/teenuse osutamise kuupäev ilma lisakuludeta edasi lükata. Tarnija soovitud tarneaaja ja/või teenuse osutamise aja pikendamine peab olema DHLi ja tarnija vahel iga kord eelnevalt kirjalikult kokku lepitud. Kauba kohaletoomise edasilükkamise korral hoiab tarnija kaupa sellisel juhul korralikus äratuntavas pakendis eraldi asuvas turvalises kohas ja sõlmib kauba katteks asjakohase kindlustuse. Iga selline ajapikendus on seotud ainult konkreetse tähtaja pikendusega ja seda ei loeta DHL-i lepingust tulenevatest õigustest loobumiseks tarnimise ja/või täitmise kohta vastavalt kokkuleppele muudetud tarne- ja/või täitmiskuupäeva(de)le.
- 6.4 Kauba kättetoimetamise ja/või teenuste osutamise aeg on lepingu põhitingimus, sealhulgas aja pikendamise korral vastavalt punktile 6.3.
- 6.5 Kui lepingule mittevastavast tarnest keeldutakse, kannab tarnija selle tagastamise kulud ja riski. Kui teenused ei vasta nõuetele, kannab tarnija nende nõuetekohase uuesti osutamise kulud.
- 6.6 Ostutellimuse number (ja vajaduse korral lepingu number) ning õige tarne / teenuse osutamise aadress tuleb märkida kõikidele dokumentidele, sealhulgas kirjavahetusele. Kõik kaupad tuleb tarnida õigele tarneaadressile ning neile peab olema lisatud saateleht, kus on märgitud ostutellimuse kuupäev, ostutellimuse number, kauba tüüp ja kogus (sealhulgas kauba kood, kui see on asjakohane), erilised ladustamisjuhised (kui neid on) ja kui kaup tarnitakse osade kaupa, siis veel tarnida jäänud kauba kogus. Tarnija esitab DHL-ile tarnimise hetkel ka kogu asjakohase teabe, sealhulgas teabe pakendamise, kasutamise ja kõlblikkusaja kohta ning muu vajaliku teabe või juhised. Kaubal ja pakendil peavad olema selgelt välja pandud hoiatused, mis näitavad ära kõik kauba ja/või lahtipakkimise meetodiga seonduvad ohud. Kaupadest, millele ei ole lisatud nõutavat teavet sisaldavat saatelehte, võib DHL ilma igasuguse sanktsioonita keelduda.
- 6.7 Tarnija esitab DHLile õigeaegselt kõik juhised või teabe, mis on vajalik selleks, et DHL saaks kauba ja/või teenused vastu võtta. Selliste juhiste või teabe esitamata jätmine annab DHLile õiguse nendest kaupadest ja/või teenustest osutamisest ilma sanktsioonita keelduda.
- 6.8 Kui mõnda kaupa ja/või teenust ei tarnita vastavalt lepingule, on DHLil õigus lepingu alusel mistahes sellised kaubad ja/või teenused tagasi lükata. Sellisel juhul on DHLil ilma lisakuludeta DHLile õigus tegutseda ühel või mitmel järgmistest viisidest (DHLi äranägemisel):
- 6.8.1 nõuda tarnijalt asjakohaste kaupade parandamist või asenduskaupade tarnimist või teenuste uuesti osutamist, et tagada lepingu täielik järgimine, või
 - 6.8.2 pärast teate saamist ostutellimus ja/või leping viivitamata lõpetada ning nõuda kogu DHLi poolt tarnijale ostutellimuse alusel makstud raha ning võimalike kahjude ja lisakulude hüvitamist, või
 - 6.8.3 kasutada muid õigusi ja õiguskaitsevahendeid vastavalt punktile 13.
- 6.9 Tarnija peab kauba piisavalt pakendama, et tagada selle ohutu transport ja DHL-i tarnekohas üleandmine.

- 6.10 DHL ei ole kohustatud tagastama tarnijale pakendimaterjale, olenemata sellest, kas DHL võtab mingid kaubad vastu või mitte, kuid DHL võib omal valikul nõuda tarnijalt pakkematerjalide äravedu tarnija kulul. Pakkematerjalide, sealhulgas kaubaaluste maksumust ei tasu DHL, kui DHL ei ole selleks eelnevalt sõnaselget nõusolekut andnud.
- 6.11 Tarnija nõustab DHLi kogu asjakohase teabega, mis võimaldab mõlemal lepinguosalisel täita oma kohustusi vastavalt pakendijäätmete ringlussevõtu ja taaskasutamisega seotud kohaldatavatele seadustele ning kui seda nõutakse, teeb koostööd ja suhtleb DHLiga, et vähendada ülemäära, tarbetut või raiskavat pakendamist.

7 Omandiõigus ja risk (kaubad)

- 7.1 Kauba omandiõigus läheb DHLile üle pärast DHLile üleandmist ja selle aktsepteerimist vastavalt käesolevatele tingimustele, välja arvatud juhul, kui kauba eest makstakse enne kohaletoimetamist ettemakseid või perioodilisi makseid, mille puhul läheb omandiõigus DHLile üle pärast makse sooritamist. Kui makse tehakse enne kohaletoimetamist, hoitakse kaupa eraldi ja turvaliselt ning selgelt DHLi varana märgistatult ja identifitseeritavalt. Tarnija võtab tarvitusele kõik asjakohased meetmed, et tagada kaupade hoidmine ja vältida kaupade suhtes mistahes tasu, pandiõigust, vastutust või muud sarnast koormist, ning hüvitab DHLile täielikult ja tõhusalt mistahes sellised juhtumid. Ühelgi juhul ei piira omandiõiguse üleandmine ühtegi tagasilükkamisõigust, mis võib DHLil tekkida või mis on või võib olla DHLil lepingu või kohaldatava seaduse alusel.
- 7.2 Kui kaupade eest on makstud osa või kõik tarnijale tasumisele kuuluvad summad ja kaubale (või osale sellest) kohaldatakse mistahes sissenõuet, pandiõigust, vastutusnõudeid või muud sarnast koormist, tunnustab tarnija, et peab kõik tasutud summad viivitamatult DHLile tagasi kandma.
- 7.3 Tarnitud kauba kahjustumise või kaotsimineku risk läheb DHLile üle ainult alles pärast lepingule vastavat kohaletoimetamist ja vastuvõtmist ning kuni selle ajani jääb kaup ja tarne mõjud tarnija vastutusele.
- 7.4 Ajaks, kui kaubad on tarnija vastutusel ning üleandmist ei ole nõuetekohaselt toimunud, peab tarnija kindlustama kaupade täieliku asendusväärtuse igasuguste kahjustuste või kahjude vastu, ning kui makse on tehtud ja omandiõigus on DHLile üle läinud, hüvitab tarnija DHLi täielikult sellised võimalikud kaod ja otsese või kaudse kahju.

8 Tagasilükkamine

- 8.1 Ilma et see piiraks DHL-i õigusi, mis tulenevad punktist 1.3, võib DHL kaubad ja/või teenused igal ajal tagasi lükata, kui tarnija ei järgi oma lepingust tulenevaid kohustusi, samuti võib DHL tagasi lükata ka kõik tarnitud kaubad, mis on madala kvaliteediga, defektsed, spetsifikatsioonile mittevastavad või nende eesmärgipäraseks kasutamiseks muul viisil sobimatud. Selline tagasilükkamisõigus laieneb kogu kaubasaadetisele või selle mis tahes osale ning teenustele kogu ulatuses või osaliselt. Kui mingi osa sellisest saadetisest/teenusest on ebasobiv, võib DHL kahtluste vältimiseks sellise saadetise/teenuse tervikuna tagasi lükata. Lisaks ei kohusta miski DHLi aktsepteerima, ohutult hoidma või maksma kaupade ja/või teenuste eest, mis ületavad lepingu alusel tarnitavaid kaupu ja/või teenuseid.
- 8.2 Kui DHL lükkab kauba mistahes põhjusel tagasi, lähevad tagasilükatud kauba omandiõigus ja risk tagasi tarnijale.
- 8.3 Vastavale kauba ja/või teenuse saajale antakse mõistlik ajavahemik kaupade ja/või teenuste üle vaatamiseks ning nende vastuvõtmiseks või tagasilükkamiseks. DHLi ei loeta kaupa vastu võtnuks enne, kui DHLil on olnud pärast tarnimist mõistlikult aega see üle vaadata, või hiljem, kui kaubal ilmneb mõistliku aja jooksul mõni varjatud defekt.
- Vastuvõtuperioodid pikenevad automaatselt selle ajavahemiku võrra, mille jooksul vastav kauba ja/või teenuse saaja ei ole saanud kogu asjakohast materjali või dokumentatsiooni, mis on seotud kaupade ja/või teenustega, või mille jooksul on kauba või teenuse puudusi parandatakse või üritatakse parandada.
- 8.4 Kõik kaubad, mille DHL on selle klausli kohaselt tagasi lükanud, kogub tarnija viivitamata kokku tarnija kulul ja vastutusel vastavalt DHLi mõistlikele juhistele.

9 Arve- ja maksetingimused

- 9.1 Tarnijal on õigus esitada DHLile arve alles pärast kauba nõuetekohast tarnimist ja/või vastavalt teenuste osutamist, kui DHL ei ole kirjalikult teisiti kokku leppinud.
- 9.2 Tarnija esitab kõik arved DHLile, mis on rangelt kooskõlas järgmiste reeglitega:
- 9.2.1 Kõigil esitatud arvetel peab olema järgmine täpne teave:
- (i) tarnija täielik juriidilise ettevõtte nimi, registreerimisnumber, aadress, telefoninumber, faksinumber ja e-posti aadress (ülekandeteatised saadetakse sellele e-posti aadressile);
 - (ii) DHLile pakkumise/osutamise täielik teenuseaadress, sealhulgas ettevõtte ärinimi, ettevõtte registreerimisnumber ja sihtnumber (kulukeskus ja funktsioon DHLi jaoks);
 - (iii) arve number;
 - (iv) arve kuupäev;

- (v) konto number – DHL-i konto number tarnija juures;
- (vi) kaupu/teenuseid telliva isiku nimi DHL-is;
- (vii) ostumeetod (ostutellimuse number, teenusetaotlus, krediitkaart, veokipargi number, tööde järjekord jne);
- (viii) pakutavate kaupade/teenuste kirjeldus;
- (ix) netosumma;
- (x) käibemaksu summa;
- (xi) kogusumma;
- (xii) käibemaksukohustuslase number;
- (xiii) seni esitamata ulatuses pangaandmed (rahvusvahelises äris IBAN/Swift-vormingus);
- (xiv) muud kehtiva õiguse kohased nõuded.

9.2.2 Tasumine toimub ainult korrektse arve kättesaamisel.

9.2.3 Tarnija peab esitama kõik arved kuue (6) kuu jooksul pärast kuupäeva, mil DHL sai või tema nimel saadi rahuldavad kaubad ja/või teenused, ning saatma need ostutellimuses toodud asjakohasesse arve sihtkohta. Kui tarnija ei esita arveid vastavalt käesolevale punktile vastava kuue (6) kuu jooksul, loetakse tarnija loobunuks õigusest saada DHL-ilt tasu selliste kaupade ja/või teenuste eest, kui see ei ole otseselt kohalduva seadusega vastuolus.

9.3 Kui kauba ja/või teenuse kättesaamine ja aktsepteerimine on rahuldav, kuuluvad arved tasumisele kuuekümmne (60) päeva jooksul pärast õige arve laekumist DHLile (välja arvatud juhul, kui kehtiv seadus nõuab lühemat makseperioodi). Makse tehakse ostutellimuses märgitud valuutas.

9.4 Tarnija kohustub DHL-i nõudmisel ilma DHL-ile lisakuluta esitama DHL-ile arved elektrooniliselt DHL-i määratud kolmanda osapoole kaudu. Tarnija peab järgima DHL-i e-arvelduse nõudeid. Märgitust tulenevalt sõlmib tarnija vastavakolmanda osapooldest pakkujaga eraldi sellekohase nullkulude lepingu.

9.5 DHLil on õigus tarnijale võlgnetava summaga tasaarvestada tarnija poolt DHLile võlguolevad summad ning tarnimata kaupade ja/või teenuste eest vastavalt lepingule tasu kinni pidada (olenemata sellest, kas see tuleks lepingu ja/või mõne muu kokkuleppe järgi maksta). Tarnijal ei ole õigust oma nõudeid tasaarvestada DHLile võlgnetava summaga ilma DHLi eelneva kirjaliku nõusolekuta.

9.6 Vajaduse korral tuleb igal arvel eraldi märkida käibemaks ja kõik muud riiklikud või muud kehtestatud (sh ajutised) maksud, lõivud või kohustused vastavalt asjakohastele seadustele ja määrustele (märkides ära asjakohased käibemaksunumbrid ja muud üksikasjad).

9.7 DHL võib auditeerimise eesmärgil nõuda valitud arvete elektroonilist koopiat ja see tuleb saata 24 tunni jooksul pärast päringu esitamist. Tarnija peab täielikku ja täpset arvestust ning säilitab dokumente, et tõendada mistahes arvel nõutud summasid. Need andmed tehakse taotluse korral DHLile kättesaadavaks. Lisaks on DHLiga seotud dokumendid auditeerimiseks avatud ühe (1) aasta jooksul pärast lepingu täitmist või (kui see on hiljem) pärast lepingu täitmist või lõpetamist.

9.8 Kui DHL vaidlustab arvel vastavalt kehtivatele seadustele mis tahes summa, võib ta kinni pidada kogu selle arve alusel võlgnetava summa ja teavitades tarnijat sellisest vaidest kirjalikult, esitades vaide üksikasjad ja tegeliku summa, mille osas ta heauskselt väidab, et selle tasumiseks alus puudub.

9.9 Kui sõltumata käesoleva punkti sätetest teeb tarnija samme summade või maksete sissenõudmiseks, mida ta arvab endale võlgnetavat (sealhulgas kohtumenetluses), siis juhul kui ta ei ole rangelt järginud lepingu nõudeid, on seonduvate DHL-ile tekkinud või tekkivate mistahes laadi kahjude ja kulude (sealhulgas õigusabi- ja kohtukulude) eest vastutav tarnija, kes peab need DHL-ile hüvitama.

9.10 DHLi poolne tasumine ei tähenda mingil viisil mistahes õigustest loobumist. Kui tarnija on esitanud arve summade eest, milleks tal lepingu järgi õigust pole, peab tarnija sellest kohe DHLi teavitama ja tagastama kõik makstud summad DHLile (igal juhul viivitamata nõudmisel), kui pole kokku lepitud teisiti.

9.11 Arved tasutakse elektrooniliselt ülekandega tarnija poolt kirjalikult määratud kontole ostutellimuses kokkulepitud vääringus.

9.12 Tarnija peab esitama täpsed pangakonto andmed, et DHL saaks makseid teha, ja teavitama DHLi oma pangaandmete hilisematest muudatustest. Tarnija nõustub, et täpsete pangaandmete esitamata jätmine võib põhjustada maksete edasilükkumise. Kui kohalik seadus nõuab DHLilt tarnija nimel tollimaksude tasumist, annab tarnija selleks volituse ja tarnijalt nõutakse need kas otse tagasi või arvestatakse tarnija arvelt maha.

10 Garantiid ja hüvitised

- 10.1 Tarnija on vastutav kõigi nõuete, toimingute, kohustuste, kahjude, vigastuste ja kulude eest ning hüvitab või peab nõudmisel DHLile hüvitama kõik nõuded, toimingud, kohustused, kahjud, vigastused ja kulud (sealhulgas kohtukulud), mis on tekkinud DHLil või mõnel muul DHL Groupi liikmel või mis tahes DHLi esindajal, töotajal, volitatud isikul, töövõtjal või alltöövõtjal, ning mis tulenevad otseselt või kaudselt sellest, kuidas tarnija lepingut täidab, sealhulgas mis tahes kolmanda osapoole nõuded või toimingud (sealhulgas kõik kolmanda osapoole õiguste rikkumist käsitlevad nõuded) tulenevad kahjud või kulud ja/või tarnija või tarnija personali poolt mis tahes valeandmete esitamine, hooletus, pettus, väärkäitumine või seadusjärgse kohustuse rikkumine, eelkõige või seoses järgmiste asjaoludega:
- 10.1.1 tarnija mis tahes kauba ja/või teenusega seotud garantii või kohustuse rikkumine;
 - 10.1.2 mis tahes väide, et kaubad ja/või teenused rikuvad või nende kasutamine või edasimüümine rikub mis tahes muu isiku patenti, autoriõigust, disainilahenduse õigust, kaubamärki või muid intellektuaalomandi õigusi;
 - 10.1.3 tarnija või tema personali mis tahes tegevus või tegevusetus kaupade tarnimisel, kohaletoomisel ja paigaldamisel;
 - 10.1.4 tarnija või selle personali mis tahes tegevus või tegevusetus seoses teenuste osutamisega, ja
 - 10.1.5 mis tahes vigastus või muu kahju, mis on põhjustatud DHLi töotajale või mõnele teisele DHLi territooriumil viibivale isikule tarnija mis tahes rikkumise või hooletuse tõttu.
- 10.2 Tarnija peab järgima tarnija tegevusjuhendit ja kõiki DHL-i poolt tarnijale esitatavaid (aeg-ajalt uuendatavaid) DHL-i poliitikaid. Tarnija nõustub selliste põhimõtetega tutvuma ning personali nende sisust teavitama ja nende osas piisavalt koolitama. Tarnija sisenemisel ja/või viibimisel DHLi asukohtades kehtivad nende eeskirjade tingimused.
- Lisaks tarnija tegevusjuhendile kohaldatakse järgmisi tingimusi:
- 10.2.1 DHL võib tarnija kohustusi tarnija tegevusjuhendi kohaselt kohandada, sõltuvalt DHL-i jooksvalt tehtavate riskianalüüsi tulemuste põhjal. DHL annab tarnijale tarnija tegevusjuhendiga seotud vajalikest lisakohustustest teada vähemalt kuu aega enne nende jõustumist. Muudatused loetakse aktsepteerituks, kui DHL ei saa tarnijalt kirjalikku vastuväidet 1 kuu jooksul alates vastava teate kättesaamisest. DHL juhib muudatustest teavitamisel sellele tagajärjele eraldi tarnija tähelepanu.
 - 10.2.2 Tarnija teavitab tarnija tarneahelast leitud rikkumistest ja ohtudest ning sellega seoses tarvitusele võetud meetmetest regulaarselt DHL-i.
 - 10.2.3 Tarnija annab oma töotajatele sobival viisil edasi DHL-ilt saadud teabe DHL-i kaebuste menetluskorrale juurdepääsemise, sellega seotud vastutuse ja selle rakendamise kohta. Kaebuste menetluskord peab olema kättesaadav kõigile töotajatele, hoides konfidentsiaalsena isikute identiteedi ja pakkudes piisavat kaitset kättemaksu ja survestamise eest.
- 10.3 Tarnija garanteerib ja kohustub seoses DHLi kaupade ja/või teenuste pakkumisega, et:
- 10.3.1 tal on ja jääb täielik kontroll kogu tarnija personali töölevõtmise, juhtimise, hüvitamise ja vabastamise üle ning tal on selleks lepingu ajal kehtivad ja tööõigusega kooskõlas olevad töölepingud tarnija kõigi töotajatega;
 - 10.3.2 vastutab ainuisikuliselt tarnija kõigi töotajate palkade maksmisega seotud küsimuste eest ning töö-, maksu- ja sotsiaalkindlustusalaste õigusaktide, töölubade eeskirjade, hüvitiste ja nõuete hoolika ja nõuetekohase järgimise eest, sealhulgas makstavate palkade korrektse ja õigeaegse maksmise eest ja kõigi kaebuste lahendamise eest kõigi kehtivate seaduste kohaselt;
 - 10.3.3 vastutab täielikult tarnija personali tegevuse ja tegevusetuse eest, kui nad täidavad DHLi ees lepingust tulenevaid kohustusi.
- 10.4 Palga, palgamaksude, käibemaksude, sotsiaalkindlustusmaksete või töotajate kindlustusmaksete tasumata jätmine või maksete hilinemine või kinnipidamine on käsitletav DHLile mõjuva põhjusena lepingu koheseks kirjalikuks lõpetamiseks.
- 10.5 Lepingus sisalduvad kinnitused, garantiid, hüvitised ja õiguskaitsevahendid täiendavad seaduses või tavades ja praktikas sisalduvaid kohustusi (mis loetakse lepingusse lisatuks).
- 10.6 Kumbki lepinguosaline ei välista oma vastutust ulatuses, mis oleks nende jaoks ebaseaduslik või õigusvastane.
- 10.7 Tarnija kas (a) hangib DHLile kaupade ja/või teenustega seotud garantiid kolmandatelt tarnijatelt (kas määramise teel või kolmanda osapoole tarnijate poolt), või (b) annab DHLile kaupade ja/või teenuste osas samad garantiid, mille tarnija ise saab kolmandaks pooleks olevalt tarnija(te)lt.

11 Tarnija usaldusväärsus

- 11.1 DHLi taotlusel osaleb tarnija omal kulul enda ja/või personali usaldusväärse kontrollimisel, sealhulgas korraldab täiendavaid kontrole või hangib DHLi poolt nõutavad hea käitumise sertifikaadid.

- 11.2 Tarnija garanteerib ja nõustub, et lepingu täitmisega seotud töötajad peavad järgima tarnija tegevusjuhendit.
- 11.3 Tarnija esitab DHLi nõudmisel kehtiva (andmekaitse) seaduse piires lepingu täitmisega seotud töötajate asjakohase isikuandmete spetsifikatsiooni.
- 11.4 Tarnija esitab DHLi nõudel ja tarnija kulul värske hea käitumise tõendi (või sarnase seadusjärgse sertifikaadi) enda ja/või lepingu täitmisega seotud personali osas kohaldatava seadusega lubatud ulatuses. Kui sellist sertifikaati nõutakse, tuleb see esitada enne mis tahes kauba või teenusega lepingujärgset varustamist.
- 11.5 Tarnija kohustub kasutama ainult töötajaid, kes on erialaselt koolitatud ning kellel on lepingu täitmiseks asjakohased oskused ja asjatundlikkus.

12 Kindlustus

Lepingu kehtivuse ajal peab tarnijal olema piisav kindlustus maineka kindlustusseltsi juures, sealhulgas ametialane vastutuskindlustus, tootekindlustus ja riiklik vastutuskindlustus (ning kohaldatava seaduse alusel nõutav tööandja vastutuskindlustus), et katta oma kohustused, mis võivad tekkida lepingu alusel või seoses sellega, sealhulgas lepingu kehtivusaja möödumise järel tekkida võivad hüvitisnõuded. Tarnija kohustub esitama DHL-i nõudmisel nii kindlustuspoliisi, mis sisaldab üksikasju kindlustuskatte kohta, kui ka maksekorralduse jooksva aasta kindlustusmakse tasumise kohta.

13 Lepingu täitmata jätmine

- 13.1 Kui tarnija ei täida oma lepingust tulenevaid kohustusi (hoolimata sellest, kas DHL on tooted või teenused vastu võtnud või tagasi lükanud), võib DHL kohe tegutseda ühel või mitmel järgmistest viisidest:
 - 13.1.1 peatada tarnija kõigi või mõningate arvete tasumise;
 - 13.1.2 nõuda sisse kahjud ja lisakulud, mis tulenevad lepingus sätestatud nõuete täitmata jätmisest;
 - 13.1.3 tagastada vigased või defektsed kaubad tarnija kulul ja vastutusel punkti 6.8 sätete kohaselt, millisel juhul tarnija maksab tagasi sellise kauba kogu ostuhinna;
 - 13.1.4 tagastada vigased või defektsed kaubad parandamiseks või asendamiseks vastavalt punktile 6.8 (DHL-i äranägemisel) tarnija kulul ja vastutusel. Vastav remont või asendamine peab toimuma seitsme (7) päeva jooksul pärast tarnija teavitamist;
 - 13.1.5 parandada vigased või defektsed kaubad tarnija kulul;
 - 13.1.6 tellida puudustega osutatud teenused tarnija kulul uuesti;
 - 13.1.7 asendada vigased või defektsed kaubad ja/või teenused samaväärsete kaupade ja/või teenustega, mis on ostetud alternatiivsest allikast. Tarnija tasub kõik lisakulud, mis DHLil tekivad selliste kaupade ja/või teenuste hankimisel alternatiivsetest allikatest, ja
 - 13.1.8 lõpetada leping vastavalt punktile 16.
- 13.2 Punktis 13.1 loetletud õiguskaitsevahendid ei piira muid õigusi ega õiguskaitsevahendeid, milleks DHL-il on õigus.
- 13.3 DHL ei vastuta tarnija ees ega vastuta kauba tarnimise või teenuste osutamata jätmise eest, mille on põhjustatud tarnija süsteemide defektid, rikked või sobivuse puudumine. Tarnija hüvitab DHLile kõik DHLil tekkinud kahjud, kohustused ja raisatud väljaminekud või kulud, mis tulenevad tarnija süsteemide rikestest ja/või vigadest või DHLi süsteemidele üle kantud viirustest.

14 Tööstus- ja intellektuaalomandi õigused

- 14.1 Tarnija tagab, et kõik tarnitud kaubad ja/või teenused on vabad kolmandate isikute tööstus- ja intellektuaalomandi õigustest või et vajalikud litsentsid on omandatud. Tarnija teavitab DHLi mistahes ja kõigist nõuetest, hagidest, vastutusest, kahjustest, kahjustustest, vigastustest, maksumustest ja kuludest (sh kohtukulud), mis tulenevad mistahes hagidest või väidetavast tööstus- ja intellektuaalomandi õiguste rikkumistest, ja omal kulul (DHLi valikul) kas kaitseb ise või abistab DHLi kõigis menetlustes nõuete vastu, mille kolmas osapool võib kaupade ja/või teenuste kasutamisest tulenevalt DHLi vastu algatada.
- 14.2 Kõik lepingu täitmise käigus loodud tööstuslikud ja intellektuaalomandi õigused kuuluvad tagasipöördumatult DHLile. Tarnija nõustub, et mistahes sellised tööstuslikud ja intellektuaalomandi õigused kuuluvad täielikult ja pöördumatult DHLile alates hetkest, kui need tööstuslikud ja intellektuaalomandi õigused tekivad. Tarnija on nõus tegema kõik toimingud ja vormistama kõik dokumendid, mis on vajalikud punkti 14.2 sätete jõustamiseks.
- 14.3 Kui kaupade ja/või teenuste pakkumine hõlmab tarnija või tema litsentsiandjate valduses olevate tööstuslike ja intellektuaalomandi õiguste ja/või muude (võrreldavate) õiguste tarnimist, garanteerib tarnija käesolevaga DHLile tööstuslike ja intellektuaalsete õiguste osas tasuta, mitteainuõigusliku, ülemaailmse, piiramatut, üleantavat, tühistamatut ja ajaliselt piiramatut õiguste (all)litsentsi andmise kaupade ja/või teenuste vastuvõtmiseks ja kasutamiseks.

- 14.4 Tarnija ei tohi ilma DHLi sõnaselge kirjaliku nõusolekuta kasutada DHLi ega selle klientide intellektuaalomandit (nime, logo, kaubamärki ega muud ärisaladuse alla kuuluvat teavet) mis tahes eesmärgil, sealhulgas (kuid mitte ainult) reklaamiks või tuntuse kogumiseks.

15 Ülesanne ja allhanked

- 15.1 Tarnija ei tohi ilma DHLi eelneva kirjaliku nõusolekuta loovutada, pantida, sisse nõuda, sõlmida alltöövõtulepinguid, delegeerida, volitada ega muul viisil käsutada kõiki või mõnda oma lepingust tulenevat õigust või kohustust lepingu alusel vastavalt võlaõigusseadusele ja/või asjaõigusseadusele või tavadele ja praktikale. DHL võib igal ajal loovutada, pantida, sisse nõuda, sõlmida alltöövõtulepinguid, delegeerida, volitada või muul viisil käsutada kõiki või mõnda oma lepingust tulenevat õigust või kohustust lepingu alusel vastavalt võlaõigusseadusele ja/või asjaõigusseadusele või tavadele ja praktikale.
- 15.2 Tarnija võib oma mistahes lepingujärgse kohustuse täitmiseks sõlmida alltöövõtulepingu ainult DHLi eelneval kirjalikul nõusolekul. Ükski DHLi antud nõusolek ei vabasta tarnijat tema kohustustest ning ta jääb selle täitmise eest peamiseks vastutajaks. Tarnija tagab, et ta valib ja haldab alltöövõtjaid hoolikalt, kõik alltöövõtjad on pädevad ja lepingu täitmine toimub nõuetekohaselt kooskõlas tööstusharu parimate tavadega.

16 Lõpetamine

- 16.1 Ilma et see piiraks muid õigusi või õiguskaitsevahendeid, milleks võib vastavalt kehtivatele seadustele õigus olla, on kummagi poolel õigus leping või mõni ostutellimus igal ajal täielikult või osaliselt lõpetada, ilma et ta vastutaks selle lõpetamise eest, teatades sellest viivitamata kirjalikult teisele lepinguosalisele järgmiste juhtude korral:
- 16.1.1 teine lepinguosaline sõlmib oma võlausaldajatega mis tahes vabatahtliku kokkuleppe või ühingu osas alustatakse maksejõuetuse - või likvideerimismenetlust (muul viisil kui ühendamise või maksevõimelise rekonstrueerimise korral) vastavalt kohalduvatele maksejõuetuse seadustele;
- 16.1.2 pandipidaja võtab valduse või määratakse (ajutine) pankrotihaldur või on muu isik, kes võtab üle teise lepingupoole kogu või osa ettevõttest, sissetulekust, varast või vahenditest;
- 16.1.3 teine lepinguosaline katkestab äritegevuse või ähvardab seda teha, või
- 16.1.4 punkti 17 alusel teatatud vääramatü jõu sündmus on kestnud kauem kui 30 päeva.
- 16.2 Punktis 16.1 sisalduvad tingimused ei ole ammendavad ja muud sarnased või analoogsed tingimused, mis võivad kumbagi poolt mõjutada, annavad teisele poolele õiguse leping või mistahes ostutellimus lõpetada.
- 16.3 DHL võib lepingu või mis tahes ostutellimuse tühistada ilma tarnija ees vastutuseta igal ajal enne tarnija poolt täitmise alustamist, teatades sellest tarnijale kirjalikult.
- 16.4 DHL võib lepingu või mis tahes ostutellimuse täielikult või osaliselt igal ajal ja sobivuse huvides üles öelda, ilma et DHL selle eest vastutaks, teatades sellest tarnijale vähemalt 30 päeva ette.
- 16.5 Hoolimata mis tahes muudest õigustest või õiguskaitsevahenditest, millele DHLil võib olla lepingu või kehtiva seaduse alusel õigus, jätab DHL endale õiguse leping või ostutellimus igal ajal osaliselt või täielikult kirjalikult lõpetada, ilma et DHL selle eest vastutaks, kui:
- 16.5.1 tarnija rikub oluliselt mõnda lepingu või ostutellimuse tingimust või teeb seda püsivalt (sõltumata sellest, kas rikkumine on oluline või mitte);
- 16.5.2 tarnija paneb toime lepingu või ostutellimuse mistahes rikkumise, mida ei ole DHL-ile vastuvõetaval viisil kõrvaldatud 14 päeva jooksul pärast seda, kui DHL esitas nõude rikkumise kõrvaldamiseks, välja arvatud juhul kui lepingu mistahes sättes on ette nähtud lühem tähtaeg;
- 16.5.3 tarnija ei ole järginud tarnija tegevusjuhendi sätteid või muud punktis 10.2 viidatud poliitikat;
- 16.5.4 tarnija või tema ettevõtte juhtimine või omanik vahetub või tema ettevõtte või osa sellest müüakse kolmandale isikule; või
- 16.5.5 DHL teeb kindlaks, et tarnija finantsolukord on tõsiselt halvenenud, mis võib mõjutada tema võimet lepingut täita.
- 16.6 Tarnijal ei ole õigust ülalnimetatud asjaoludel lõpetamise tagajärjel hüvitist või kahjutasu nõuda. Tarnija tagastab viivitamatult kõik summad, mille DHL on ettemaksuna maksnud kaupade ja/või teenuste eest, mida lepingu lõpetamise kuupäeval veel ei ole tarnitud.
- 16.7 DHL ei vastuta tarnija ees muul viisil kui käesoleva lepingu alusel nõutavate tasude maksmise eest ning DHL ei vastuta tarnija ees mingil juhul saamata jäänud otsese, kaudse, tegeliku või eeldatava saamata tulu eest või kaudse või tuleneva kahju eest.
- 16.8 Leping või ostutellimuse kehtivuse lõppemine või lõpetamine ei mõjuta kummagi lepinguosalise õigusi ega kohustusi, mis on tekkinud enne lõppemist või lõpetamist.

- 16.9 Lepingu sätted, mis sõnaselgelt või kaudselt kehtivad ka pärast kehtivuse lõppemist või lõpetamist, eelkõige intellektuaalomandi õiguste, konfidentsiaalsuse, andmekaitse, konkurentsi, hüvitamise ning reguleeriva seaduse ja kohtualluvusega seotud sätted, jäävad kehtima ka pärast lepingu lõppemist või lõpetamist.

17 Vääramatu jõud

- 17.1 Kumbki lepinguosaline ei vastuta lepingust tulenevate kohustuste täitmise viibimise või rikkumiste eest, kui viivituse või ebaõnnestumise põhjustas vääramatu jõud.
- 17.2 Kui tarnija ei saa lepingust tulenevaid kohustusi täita vääramatu jõu sündmuse otsese tagajärjena, teatab tarnija sellest DHL-ile kirjalikult, märkides ära konkreetse põhjuse. Sellise teate kuupäevast jõustub punkt 17.1.
- 17.3 Poolte lepingust tulenevate kohustuste ja maksete täitmine peatatakse vääramatu jõu toimumise ajal. Kohe pärast vääramatu jõu mõju kadumist teatab vääramatule jõule tuginenud lepinguosaline sellest teisele kirjalikult.
- 17.4 Tarnija peab lepingu kehtivusaja jooksul igal ajal kasutama hädaolukorrast taastumise meetmeid, mis on piisavad, et võimaldada kauba tarnimist ja teenuste täielikku toimimist tema katastroofide taastumise kavas sätestatud aja jooksul (selle koopia tehakse nõudmise korral DHLile kättesaadavaks).

18 Soodustused ja huvide konfliktid

- 18.1 Tarnija ei tohi ühelegi DHLi töötajale ega selle esindajale pakkuda mingeid kingitusi, tasu, soodustust, preemiat ega vastutulekut seoses lepingu või mis tahes ostutellimuste või mis tahes muu DHLi ja tarnija vahelise lepingu või kokkuleppe saamise või täitmisega.
- 18.2 Tarnija deklareerib DHLile kõik suhted DHLi töötajatega, kes võivad olla seotud tarnija valimise hankega, ja deklareerib alati DHLile huvide konflikti DHLiga. Selliste suhete või huvide konflikti viivitamatut deklareerimata jätmist loetakse tarnijapoolseks rikkumiseks.
- 18.3 Parimate teadmiste ja veendumuste kohaselt ei ole tarnija ega ükski tema sidusettevõtte (i) mis tahes jurisdiktsiooni kohtu otsusega kunagi sooritanud korruptiivset tegu (või sarnaselt käitunud); (ii) pole kunagi tunnistanud, et on sooritanud korruptiivse teo (või sarnaselt käitunud), või (iii) teda pole mis tahes jurisdiktsioonis korruptiivse teo (või sarnase käitumise) asjus uuritud või kahtlustatud.

19 Konfidentsiaalsus

- 19.1 Tarnija hoiab saladuses ja konfidentsiaalsena kogu teabe ja oskusteabe, mille DHL on talle avaldanud (mis hõlmab selles kontekstis ka DHLi üksusi, nende kliente ja tarnijaid) või mis on muul viisil seotud DHLi ettevõtlusega (mis hõlmab selles kontekstis ka DHLi üksusi, nende kliente ja tarnijaid), mis avaldatakse tarnijale lepingu käigus või kauba ja/või teenuse osutamise tulemusena (ja peab tagama, et tema personal on sarnaselt seotud) ega tohi seda avalikustada ühelegi isikule, välja arvatud juhul, kui avaldamise on selgesõnaliselt volitanud DHLi nõuetekohaselt volitatud esindaja.
- 19.2 Ilma et see piiraks eelpool nimetatud punkt 19.1 kohaldamist, kohustub tarnija avaldama DHL-i poolt tarnijale antud konfidentsiaalset teavet või oskusteavet ainult tarnija personalile, kellel on põhjendatud vajadus seda näha ja kasutada lepingu täitmiseks, ning kasutama sellist teavet ainult lepingu eesmärkidel.
- 19.3 Lepingu lõppemisel või lõpetamisel, annab tarnija DHLi taotlusel kõiki õiguslikke säilitamiskohustusi järgides, üle või hävitab kõik tema valduses, hoiul või kontrolli all olevad dokumendid, andmed, teabe ja muu materjali, millel on konfidentsiaalsed andmed või mis sisaldavad teave või oskusteavet, mis on seotud DHLi ettevõtlusega (mis hõlmab selles kontekstis ka DHLi üksusi, nende kliente ja tarnijaid).
- 19.4 Tarnija tagab, et kõik kolmandad isikud, kellega ta on seotud, järgiksid lepingus sisalduvat konfidentsiaalsusnõuet. Tarnija esitab DHLi nõudmisel tõendi selle kohustuse täitmise kohta.
- 19.5 Punktis 19.1 sisalduv konfidentsiaalsuskohustus ei kehti või (vastavalt olukorrale) kaotab kehtivuse (või punkti 19.5.2 korral kaotab ajutiselt kehtivuse seni, kuni on vaja avalikustamist ja ainult punkti 19.5.2 tähenduses) teabe või oskusteabe osas, mis:
- 19.5.1 on DHLi poolt avalikustamise ajal juba üldkasutatav või jõuab hiljem avalikkuse ette muul viisil kui tarnija poolt lepingu tingimusi rikkudes, või
 - 19.5.2 peab olema avaldatud kehtivate seaduste või määruste või pädeva jurisdiktsiooni kohtu või valitsusasutuse või asutuse korraldusega, tingimusel, et enne sellist avalikustamist teavitab tarnija DHLi kavandatavast avalikustamise vormist.
- 19.6 Tarnija ei tohi avalda poolte vahel kokkulepitud kokkulepete kohta avalikke teateid; avalikustada lepingut, mis tahes ostutellimust või nende mistahes osa; ei viita oma lepingus või mistahes ostutellimuses täidetud rollile mistahes turundusmaterjalides või esitlustes; ei kasuta DHLi logosid või kaubamärke ilma DHLi eelneva kirjaliku nõusolekuta, millest DHL võib oma täielikul parimal äranägemisel keelduda. Kolmandatele isikutele saadetakse mistahes välise suhtluse tekst seoses lepingu esemega, tuleb eelnevalt kirjalikult DHLi poolt heaks kiita.

20 Muu

- 20.1 Leping moodustab lepinguosaliste kogu kokkuleppe ja arusaama sellest ning asendab kõik varasemad suulised või kirjalikud lepingud ja kokkulepped nende lepingu esemete osas, mida pole lepingusse kaasatud.
- 20.2 Lepingu kehtivuse ajal ei aktsepteeri DHL lepingu, spetsifikatsioonide, hindade, allahindluste, allahindluste, maksetingimuste ega mis tahes muu kauba ja/või teenusega seotud erisusi, välja arvatud erisused, mida on DHLiga arutatud ja millega DHL on kirjalikult nõustunud.
- 20.3 Kummagi lepinguosalise lepingust tulenevate õiguste või õiguskaitsevahendite kasutamata jätmist või sellega viivitamist ei tõlgendata ega käsitleta nendest loobumisena ning see ei välista edasiste mistahes õiguste või õiguskaitsevahendite kasutamist olukorrast sõltuvalt Lepingus sätestatud õigused ja õiguskaitsevahendid on kumulatiivsed ega välista seaduses sätestatud õigusi ega õiguskaitsevahendeid.
- 20.4 Kui mõni lepingu säte või punkt muutub või kuulutatakse mingil põhjusel ebaseaduslikuks, kehtetuks või jõustamatuks, on selline tingimus või säte lepingust lahutatav ja loetakse lepingust kustutatuks. Juhul, kui selline kustutamine mõjutab oluliselt või muudab lepinguliste suhete ärilist tasakaalu, kohustuvad lepinguosaliselised heas usus pidama läbirääkimisi nende lepingu sätete ja tingimuste parandamiseks ning muutmiseks, kui see võib osutuda tekkinud olukorras vajalikuks või soovitatavaks, et algsed eesmärgid võimalikult suures ulatuses jösse jääks. See ei mõjuta lepingu muude tingimuste kehtivust ega ülejäänud kõnealuse sätte kehtivust.
- 20.5 Kui kaup tarnitakse ja/või teenuseid osutatakse osade kaupa, käsitletakse lepingut ühe lepinguna ja see ei ole jagatav.
- 20.6 Kumbki pool vastutab lepingu ettevalmistamise ja täitmisega seotud õigus- ja muude kulude eest.
- 20.7 Lepingu pealkirjad on üksnes informatiivsed ja neid tuleb selle tõlgendamisel eirata.
- 20.8 Ainsust tähistavad sõnad sisaldavad mitmust ja vastupidi ning mis tahes sugu tähistavad sõnad hõlmavad kõiki sugusid.
- 20.9 Mõistete selgitused, punktid, lõiked või lisad on käesoleva lepingu mõistete selgitused, punktid, lõiked ja lisad. Lisad moodustavad osa lepingu rakendussätetest ja viited lepingule peavad sisaldama viiteid põhjendustele ja lisadele, kui kontekst ei nõua teisiti.
- 20.10 Kahtluste vältimiseks on käesolevate tingimuste mistahes sätete ja ostutellimuse tingimuste vahelise tähenduse, mõju või tõlgenduse konflikti korral ülimuslik ostutellimus.
- 20.11 Viide seadusandlikule aktile või selle sätetele on viide selle aeg-ajalt muudetud, laiendatud või uuesti vastu võetud vormile koos kõigi selle seaduseandliku akti või selle sätte alusel aeg-ajalt antud alluvate õigusaktidega.
- 20.12 Viide kirjutamisele või kirjalikule vormile sisaldab e-posti, kuid välistab faksi.
- 20.13 Kõiki sõnu, mis järgnevad terminitele "sealhulgas", "hõlmavad", "näiteks" või muud sarnased väljendid, tõlgendatakse kui illustratiivseid ja need ei piira nende terminitele eelnenud sõnade, kirjelduse, määratluse, fraasi või mõiste tähendust.

21 Teatised

- 21.1 Kõik lepingu alusel nõutavad teated peavad olema kirjalikud ja neid loetakse nõuetekohaselt edastatuteks ainult juhul, kui i) need on esitatud käsitsi, tähitud kirjaga, kiirkullerteenustega, iga juhtumi kohta lepinguosalisele tema registrijärgses asukohas või peamises tegevuskohas või mõnel muul aadressil, mille üks lepinguosaline on teisele kirjalikult teatanud või, kui see on olemas, ii) kinnitatud e-posti teel, või iii) elektrooniliselt DHL-i elektroonilise tellimissüsteemi kaudu. Lepinguosaliselised saadavad ainult teavitamise eesmärgil mistahes teadete koopiad ka teisele lepinguosalisele e-posti teel ostutellimuses märgitud e-posti aadressil. Teadet ei loeta saadetuks ega vastuvõetuks, kui see on saadetud ainult e-posti teel, välja arvatud juhul, kui seda on tehtud kinnitatud e-posti teel.
- 21.2 Kui teade või muu dokument saadetakse tähitud postiga või kui kättetoimetamine toimub käsitsi, loetakse selline teade aadressaadile laekunuks kahe tööpäeva jooksul pärast lähetamise kuupäeva.

22 Andmekaitse

- 22.1 Iga lepinguosaline täidab kõiki andmekaitsealastes õigusaktides sätestatud nõudeid. Punkt 22 täiendab ega tühistab, eemalda ega asenda osapoole kohustusi ega õigusi, mis tulenevad andmekaitsealastest õigusaktidest.
- 22.2 Tarnija töötleb isikuandmeid ainult juhul, kui see on vajalik lepingu eesmärgi täitmiseks. Seda tehes rakendab tarnija ka asjakohaseid tehnilisi ja organisatsioonilisi meetmeid, mis vastavad kehtivate andmekaitsealaste õigusaktide nõuetele.
- 22.3 Tarnija tagab, et tema töötajad kohustuvad kirjalikult kinnitama, et nad ei avalda mitte kellelegi mingeid isikuandmeid ega muud teavet, mis nad DHLi heaks töötamise tulemusena või selle käigus teada saavad, ning ei töötle selliseid andmeid ilma loata.

- 22.4 Kui mingeid isikuandmeid töödeldakse DHLi nimel ja DHLi juhiste järgi (kontrollija ja töötaja suhe), sõlmivad pooled kontrollija ja töötaja vahelise lepingu (CPA). Sellisel juhul on kontrollija ja töötaja lepingu tingimused antud lepingu tingimuste osas võimalike konfliktide puhul ülimuslikud selles osas, mis puudutab andmekaitsekohustusi.
- 22.5 Tarnija teavitab kirjalikult DHLi viivitamata ja igakülgsest, kui isikuandmeid on avaldatud eirates käesolevat punkti, käesoleva lepingu mis tahes muud sätet või kohalduvaid andmekaitsealaseid õigusakte. Sellisel juhul teeb tarnija kõik sammud, et vältida mistahes isikuandmete edasist avaldamist. Mis puudutab lepingu sisu, siis tarnija teavitab viivitamata DHLi kõigist inspeksioonidest, uurimistest ja/või haldusmeetmetest, mille on läbi viinud (andmekaitse) järelevalveasutus.
- 22.6 Selle punkti mis tahes rikkumise korral võib DHL lõpetada lepingulised suhted ette teatamata. Tarnija hüvitab DHLile ka rikkumise tagajärjel tekkinud kahju. See hõlmab DHL-i töötajatele makstavat hüvitist ja teise ettevõtte tellimisel tekkinud kulude hüvitamist.

23 Lepinguosaliste suhted

Tarnija ja DHL lepivad kokku, et lepingut ei tõlgendata DHLi ja tarnija vahelise ühisettevõtte või partnerluse loomise lepinguna. On sõnaselgelt kokku lepitud ja arusaadav, et DHLi ja tarnija vahel ega DHLi ja tarnija personali vahel ei ole tööandja ja töötaja vahelisi suhteid ning et tarnija suhe DHLiga on sõltumatu töövõtulepinguline suhe.

24 Kolmandate isikute õigused

- 24.1 DHLi üksustel on õigus jõustada kõiki lepingu tingimusi. Käesolevas punktis märgitu välja arvatud, ei kavatse lepingupooled eeldada, et ükski lepingu tingimustest oleks jõustatav kellegi teise poolt, kes pole selles lepingus osaline.
- 24.2 Pooled jätavad endale õiguse leping üles öelda, seda muuta või selle tingimusi muuta ilma teiste DHL-üksuste (välja arvatud DHLi üksus, kes on lepingu otsene lepinguosaline ja lepingule alla kirjutanud) nõusolekuta.

25 Vastavus maailmakaubanduse nõuetele

- 25.1 Iga pool kinnitab, garanteerib ja nõustub, et:
- 25.1.1 järgib lepingu täitmisel täielikult kõiki kohaldatavaid kaubandusseadusi.
 - 25.1.2 ta ei ole ja tema valdusühing, tütarettevõtte, agent, sidusettevõtte, kaubasaaja ei ole piiratud isik;
 - 25.1.3 ta ei kaasa lepingusse ja lepingu täitmisse otseselt või kaudselt piiratud isikuid või piiratud jurisdiktsioone;
 - 25.1.4 ta ei palu teisel osapoolel pakkuda kaupu ja/või osutada teenuseid, mis võivad otseselt või kaudselt põhjustada kohaldatavate kaubandusseaduste rikkumise.
- 25.2 Tarnija nõustub ja võtab ainuvastutuse, et:
- 25.2.1 annab DHL-ile ekspordikontrolliklassifikatsiooni ja muud asjakohast ekspordi- või impordipiirangute ja -nõuete teavet;
 - 25.2.2 Hangib ja annab DHL-ile kohaldatavate kaubandusseaduste alusel nõutavad volitused, litsentsid ja load. Tarnija esitab DHL-ile ekspordilitsentside alusel kaetud jurisdiktsioonid, kui tarnija on nimetatud ekspordilitsentsid asjakohastelt valitsusasutustelt hankinud.
 - 25.2.3 annab kindlaksmääratud vormis asjakohast, täielikku ja täpset teavet, et DHL saaks kaubandusnõuete täitmiseks hoolsuskohustused täita.
- 25.3 Sõltumata lepingu muudest sätetest võib kumbki pool ilma talle tekkiva vastutuseta kohe lepingu peatada või lõpetada:
- 25.3.1 kui teine pool rikub või ei järgi selles punktis sätestatud tingimusi, kinnitusi või kohustusi;
 - 25.3.2 kui kaubandusseadused välistavad, piiravad või keelavad kummalgi poolel lepinguliste kohustuste täitmise;
- 25.4 Seadusega lubatud ulatuses nõustub kumbki pool („hüvitaja“) hüvitama teisele poolele kahjud, nõuded ja kulud seoses käesoleva lepingu lõpetamisega, sealhulgas põhjendatud määral advokaaditasud ja trahvid või karistused asjaomastelt asutustelt, mis tulenevad hüvitaja poolt käesoleva punkti rikkumisest hooletuse tõttu.

26 Vaidluste lahendamise kord

- 26.1 Kõik lepingust tulenevad või lepinguga seotud vaidlused poolte vahel (välja arvatud need, mis nõuavad kiiret lahendamist) suunab kumbki pool kõigepealt lahendamiseks isikule, kes DHLi poolt kaubad ja/või teenused tellis ja tarnija lepingujuhile. Vajaduse korral peavad DHL ja tarnija lepingujuht selliste vaidluste lahendamiseks heas usus läbirääkimisi.

- 26.2 Kui vaidlust ei õnnestu lahendada DHLi ja tarnija lepingujuhi vaheliste heausksete läbirääkimiste teel mõistliku aja jooksul pärast lahendamisele suunamist, siis viiakse vaidlus lahendamiseks üle kummagi poole organisatsioonidele. Vajaduse korral peavad järgnevalt vaidlust lahendavad kontaktid vaidluse lahendamiseks heas usus läbirääkimisi.
- 26.3 Kui vaidlust ei ole võimalik lahendada ülaltoodud punkti 26.2 alusel mõistliku aja jooksul alates lahendamisele suunamise kuupäevast, võivad lepinguosaliselised pöörduda vaidluse lepingu alusel lahendamiseks kohtusse.
- 26.4 Kumbki pool ei tohi ühepoolset või käesoleva punkti tingimuste tõttu takistada ja viivitusi põhjustada konkreetsete täitmise korralduste otsimisel või ajutiste või lõplike ettekirjutuste otsimisel. Neid sätteid ei kohaldata vastavate õiguskaitsevahendite otsimisel.
- 26.5 Lepinguliste kohustuste täitmist ei tohi peatada ega viivitada käesolevas punktis sätestatud vaidluste lahendamise menetluse tõttu.

27 Kohaldatav õigus ja kohtualluvus

- 27.1 Lepingu kehtivust, koostamist ja täitmist reguleerivad selle riigi seadused, kus on DHLi registrijärgne asukoht. Välistatud on ÜRO kaupade rahvusvahelise müügi lepingute konventsiooni kohaldamine.
- 27.2 Lepingu suhtes kohaldatakse alati kohalikke seadusi ja see hõlmab automaatselt kõiki kohalikke seadusi, kui see on asjakohase riigi seadustega kohaldatav ja kohustuslik.
- 27.3 Piirkonna, kus on DHLi registrijärgne asukoht, pädeval kohus (või kui see on lubatud kehtivate seadustega) mis tahes muul DHLi valitud pädev kohus, on ainupädev lahendamaks kõiki vaidlusi, mis võivad tekkida lepingust tulenevalt või sellega seoses.
-